EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 12.5.2014
COM(2014) 262 final

ANNEX 1

LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014,
millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

seisukoha kohta, mille EMP ühiskomitee võtab Euroopa Liidu nimel seoses Euroopa Majanduspiirkonna lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitleva protokolli nr 31 muutmisega

LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping"), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

(1) On asjakohane laiendada EMP lepingu osaliste koostööd nii, et see hõlmaks tööjõu vaba liikumist ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimist.

(2) Selleks et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2014, tuleks EMP lepingu protokolli nr 31 muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokolli nr 31 artiklit 5 muudetakse järgmiselt.

1. Pärast lõiget 12 lisatakse järgmine lõige:

„13. Alates 1. jaanuarist 2014 osalevad EFTA riigid meetmetes, mida rahastatakse Euroopa Liidu 2014. eelarveaasta üldeelarve järgmiselt realt:

- **Eelarverida 04 03 01 03:** „Tööjõu vaba liikumine, sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine"."

2. Lõikes 5 asendatakse sõnad „ja alates 1. jaanuarist 2012 lõikes 12 osutatud 2012. ja 2013. eelarveaasta eelarve ridadelt rahastatavates meetmetes" sõnadega „alates 1. jaanuarist 2012 lõikes 12 osutatud 2012. ja 2013. eelarveaasta eelarve ridadelt rahastatavates meetmetes ja alates 1. jaanuarist 2014 lõikes 13 osutatud 2014. eelarveaasta eelarve realt rahastatavates meetmetes."

3. Sõnad „lõiked 8 ja 12" lõigetes 6 ja 7 asendatakse sõnadega „lõiked 8, 12 ja 13".

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud[*].

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

[*] [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja

EMP ühiskomitee
sekretärid